



Les huit chapitres de Rambam

La faute de Moïse

Dans son Chmona Prakim – 8 chapitres – Maïmonide parle de la voie moyenne en psychologie comme moyen d'accéder à la vraie relation à Dieu.

Tout excès est préjudiciable à cette relation. Analysant la faute de Moïse aux eaux de Mériba, il conclut que la punition du prophète fut occasionnée par son extrême colère.

On peut considérer que les "Huit chapitres" de Maïmonide (1135 – 1204) constitue l'un des premiers ouvrages de psychologie.

שמונה פרקים לרמב"ם פרק ד

אתה יודע, כי אדון הראשונים והאחרונים, משה רבנו, כבר אמר לו יתעלה: (במדבר כ, יב) "יען לא האמנתם בי", (במדבר כ, כד) "על אשר מריתם", (דברים לב, נא) "על אשר לא קדשתם" - כל זה. וחטאו, עליו השלום, היה, שנטה אל אחד משני הקצוות במעלה ממעלות המידות, והיא הסבלנות, כאשר נטה אל הכעס, באומרו: (במדבר כ, י) "שמעו נא המורים". דקדק ה' עליו שיהיה איש כמוהו כועס בפני קהל ישראל, במקום שאין ראוי בו הכעס. וכגון זה בחוק האיש ההוא חלול השם, לפי שתנועותיו כולן ודיבוריו נלקחים למופת, ומקווים להגיע בהם להצלחת העולם הזה והעולם הבא, ואיך יראה ממנו הכעס, והוא מפעולות הרע, כמו שבארנו.

Huit chapitres de Rambam chapitre 4

Tu sais que notre maître, parmi les premiers et les derniers [prophètes], à Moïse, notre maître, Dieu (qu'Il soit loué !) lui a dit : "parce que vous n'avez pas eu confiance en Moi, etc." (Nb 20 : 12) ; "parce que vous M'avez désobéi, etc." (Nb 20, 24) ; "parce que vous ne M'avez pas sanctifié, etc." (Dt. 32, 51), et tout cela lui a été dit, lors de la faute dont il [Moïse] s'est rendu coupable, parce que, [s'écartant] d'une vertu morale, la mansuétude, il s'est porté vers l'un des deux extrêmes, vers la colère, lorsqu'il a dit : "Ecoutez donc, ô vous rebelles, etc." (Nb 20, 10). Dieu ne lui a donc sévèrement reproché qu'un homme tel que lui se soit mis en colère en présence de l'assemblée d'Israël dans une circonstance où il n'aurait pas dû se fâcher. Et une telle conduite venant d'un tel homme [constituait] une profanation du nom divin, car tous ses mouvements et toutes ses paroles étaient à imiter et l'on espérait, par là, par venir à la félicité temporelle et spirituelle. Et comment donc Moïse a-t-il pu se laisser aller à la colère, qui fait partie du mal, comme nous l'avons expliqué.